

目 录

編例	(4)
曹劌論战	左 传 (5)
邹忌諷齐王納諫	战国策 (11)
馮諼客孟尝君	战国策 (16)
公輸	墨 子 (26)
寡人之于国也章	孟 子 (33)
秋水(节录)	庄 子 (40)
五蠹(节录)	韓非子 (47)
晏子使楚	晏子春秋 (55)
过秦論	賈 誼 (58)
完璧归赵	司馬迁 (72)
鴻門宴	司馬迁 (83)
荆伯娶妇	褚少孙 (94)
出师表	諸葛亮 (102)
归去来兮辞, 并序	陶渊明 (113)

桃花源記.....陶淵明 (121)

世說新語二則.....劉義庆 (127)

管寧割席

阮裕焚車

与朱元思书.....吳 均 (131)

三峽.....酈道元 (135)

師說.....韓 愈 (140)

雜說四.....韓 愈 (146)

送董邵南序.....韓 愈 (148)

捕蛇者說.....柳宗元 (153)

小石潭記.....柳宗元 (159)

臨江之麋.....柳宗元 (164)

永某氏之鼠.....柳宗元 (166)

阿房宮賦.....杜 牧 (170)

書褒城驛.....孫 樵 (179)

岳陽樓記.....范仲淹 (186)

醉翁亭記.....歐陽修 (193)

五代史伶官傳序.....歐陽修 (193)

釋秘演詩集序.....歐陽修 (203)

六國論.....蘇 洵 (210)

答司馬諫議書.....王安石 (219)

日喻.....蘇軾 (225)

前赤壁賦.....蘇軾 (230)

記承天寺夜游.....蘇軾 (238)

郁離子二則.....劉基 (241)

工之倂為琴

養狙為生

送東陽馬生序.....宋濂 (248)

項脊軒志.....歸有光 (255)

滿井游記.....袁宏道 (263)

西湖七月半.....張岱 (268)

李龍眠畫羅漢記.....黃淳耀 (274)

五人墓碑記.....張溥 (280)

左忠毅公逸事.....方苞 (288)

梅花嶺記.....全祖望 (295)

為學.....彭端淑 (302)

書魯亮儕事.....袁枚 (306)

登泰山記.....姚鼐 (320)

病梅館記.....龔自珍 (327)

書棚民事.....梅曾亮 (332)

觀巴黎油畫記.....薛福成 (337)

編 例

本書是供青年閱讀的古文選本，給青年提供一些有關古文的知識，從而提高青年的閱讀和寫作能力。為了便於閱讀，對較長的文章都加節選，如《史記》的《廉頗藺相如列傳》，就只節選其中《完璧歸趙》一段等。有些文章個別地方稍作刪節，如方苞《左忠毅公逸事》後一部分中個別句子等。

選文以時代為次，分先秦、兩漢、六朝、唐、宋、明、清。讓青年對各代文能夠略窺一斑。入選各文，有的是古今名篇，有的只是因內容可取、文辭淺顯適於青年閱讀才選的。

每篇選文都附譯文、簡注和扼要講析。譯文附在每段正文後，目的在幫助青年閱讀正文，起到對正文作句解和簡化注釋的作用。簡注注音釋義，力求簡明。注音採用拼音及直音兩種。對有不同解釋的話，只採取其中的一說。又文章的每段末了加注段落大意，幫助閱讀。

扼要的講析有的從時代背景、內容思想到段落結構、修辭手法、語言風格作較全面的闡述的，也有側重其中某些方面來闡述，不求一律，看文章的具體內容而定。入選的文章，有的文章有些觀點不正確，或思想上有不够健康的，也在講析內加以扼要批判。

本書的選文或有不恰當的，今譯、簡注或有不够確切的，講析或有不够具體的，在分析批判上也許做得不够等，統希讀者多加指正，以便改進。

曹劌論战^① 左 传^②

①本篇选自《左传》鲁庄公十年。曹劌(guì 桂):鲁国人。

②《左传》:原名《左氏春秋》,相传是春秋末期鲁国人左丘明作的。一說是战国时人的作品。汉朝人用《左氏春秋》来解释孔子的《春秋》,他們称《春秋》为經,称解释經書的为传,因此称它为《春秋左氏传》,省称《左传》。《左传》是春秋时期的編年史,从魯隱公元年記到魯哀公二十七年(前722-前468)。它是历史散文著作,善于叙事,更善于写重大战役,写人物語言也很有名,不論在史学上或文学上都具有很高成就。

十年春^①,齐师伐我^②。公将战。曹劌請見。其乡人曰:“肉食者謀之^③,又何間焉^④?”劌曰:“肉食者鄙,未能远謀。”乃入見^⑤。曹劌为了抗齐,要求見庄公。

〔譯文〕魯庄公十年的春天,齐国军队来攻打我国。庄公准备作战。曹劌要去求見庄公。他的同乡对他說:“当权的人在想办法,你又去管什么呢?”曹劌說:“当权的人眼光短浅,不能作深远的打算。”便去求見庄公。

〔注釋〕①十年:魯庄公十年,前684年。 ②伐:古代打鐘击鼓地进攻叫伐。我:作者以魯国国君記年,所以称魯国为我。

③肉食者:吃肉的,指做官的。 ④何間(jiàn 肩的去声):即問

何，參預什麼。問，參預。焉，助詞，表疑問。 ⑤乃：於是。

問：“何以戰①？”公曰：“衣食所安②，弗敢專也③，必以分人。”對曰：“小惠未遍，民弗從也。”公曰：“犧牲玉帛④，弗敢加也⑤，必以信⑥。”對曰：“小信未孚⑦，神弗福也。”公曰：“小大之獄，雖不能察，必以情。”對曰：“忠之屬也⑧，可以一戰。戰則請從⑨。”

曹劌考慮戰前的政治準備。

〔譯文〕曹劌問莊公道：“您憑什麼來作戰？”莊公說：“衣著和食品那些養生的東西，不敢獨自享用，一定要拿來分給別人。”曹劌答道：“小恩小惠沒有普遍，人民是不會聽從您的。”莊公說：“祭神的三牲、玉器和綢緞，禱告時不敢虛報，一定說老實話。”曹劌答道：“小小的信用不會取得神的信任，神不會來保佑您的。”莊公說：“大大小小的訴訟案件，即使不能一一查清是非，一定要照真情實況辦理。”曹劌答道：“這是尽心替人民辦事，可以憑這點打一仗。打起來便請讓我跟您去。”

〔注釋〕①何以：以何，拿什麼。 ②所安：安身的東西。

③專：指獨享。 ④犧牲：祭神用的牛羊豬。 ⑤加：夸大，虛報。 ⑥信：誠實。 ⑦孚(fú 俘)：信任，指被信任。 ⑧忠：尽心做好本分的事。屬：類。 ⑨則：就。

公与之乘①。战于长勺②。公将鼓之③，蒯曰：“未可。”齐人三鼓，蒯曰：“可矣。”齐师败績④。公将驰之⑤，蒯曰：“未可。”下视其轍⑥，登軾而望之⑦，曰：“可矣。”遂逐齐师。曹劌选择反攻和追击的时机，击败齐军。

〔譯文〕魯庄公同他坐在一輛战車里。在长勺地方作战。庄公正要击鼓进军，曹劌說：“不行。”齐国军队已經三次击鼓进攻了，曹劌这才說：“可以击鼓进攻了。”齐国军队大敗。庄公正要追击，曹劌說：“不行。”他从車上下来察看齐国兵車的輪迹，登上車前扶手橫木瞭望齐国军队，說：“可以追击了。”便追击齐国军队。

〔注释〕①之：他。乘：四匹馬拉的战車，这里指坐战車。②长勺(shù)：魯国地名。③鼓之：击鼓进军，古代进攻时击鼓；之，指魯軍。④敗績：大敗。⑤馳之：追击敌人；馳：赶馬追赶；之，指齐軍。⑥轍(zhé 哲)：車輪在泥地上輾出的痕迹。⑦軾(shì 式)：古代車前扶手橫木。

既克①，公問其故。对曰：“夫战②，勇气也。一鼓作气③，再而衰④，三而竭⑤。彼竭我盈⑥，故克之。夫大国，难測也⑦，惧有伏焉⑧。吾視其轍乱，望其旗靡⑨，故逐之⑩。”曹劌的說明。

〔譯文〕已經打了胜仗，庄公問他打胜的原因。曹劌答

道：“战争要靠勇气。第一次击鼓鼓足了士气，第二次击鼓士气开始衰落，第三次击鼓就泄气了。敌军已经泄气，我军士气正旺盛，所以能够打败敌人。大国是难以测度的，怕它打埋伏。我观察到敌人兵车的轮迹乱了，瞭望到敌人的旗子倒了，所以去追击它。”

〔注释〕①克：胜。 ②夫(fú 扶)：发語詞。 ③作：起，鼓起。
④再：第二次。而：則，就。 ⑤竭：尽，空。 ⑥盈：飽滿，旺盛。
⑦也：表肯定語气。 ⑧焉：表陈述語气。 ⑨靡：倒下。
⑩之：指齐軍。

本篇是記春秋时代的一次不大的战争，在《左传》里没有标题，后人着眼在领导这次作战的人物上，称它为《曹刿論战》，也有着眼在战事上，称它为《齐鲁长勺之战》。

这次战争的起因：在上一年，齐国发生内乱，国君被杀。住在鲁国的公子糾和住在莒(jǔ 举)国的公子小白，都搶着回国想做国君。魯庄公派兵护送公子糾回去，那知公子小白搶先赶回齐国，做了国君，就是齐桓公。齐桓公起兵迎击，把魯庄公打败，并胁迫魯庄公杀了公子糾。到了这年，齐桓公还不甘心，又发动一次不义的战争，起兵来打魯国。

当时，齐国在山东的中部和北部，魯国在山东南部。齐国强大，魯国弱小。毛主席在《中国革命战争的战略問題》中曾經引用本篇文章，加以分析道：

春秋时候，魯与齐战，魯庄公起初不待齐軍疲憊就要出战，后来被曹刿阻止了，采取了“敌疲我打”的方針，打胜了齐

軍……。

当时的情况是弱国抵抗强国。文中指出了战前的政治准备——取信于民，叙述了利于转入反攻的阵地——长勺，叙述了利于开始反攻的时机——彼竭我盈之时，叙述了追击开始的时机——辙乱旗靡之时。虽然是一个不大的战役，却同时是说的战略防御的原则。

这段话，对曹劌论战作了极为精辟而深入的分析。曹劌在战前能考虑到政治准备，认为鲁庄公在办理诉讼案件上，还能注意真情实况，在这点上可以得到人民的拥护。又考虑到利于转入反攻的阵地，长勺是鲁国地名，说明齐军已经侵入鲁国国境，选择长勺作战，更有利于反攻。更考虑到反攻的时机，注意己方士气的旺盛和敌方士气的低落。再考虑到追击的时机，在确切地侦察到敌人真正溃败以后。这样，我们看到这篇文章既是说的战略防御的原则，也是写出了一位古代的战略家，写出了曹劌的人物形象。

文章开始用乡人来陪衬，劝曹劌不要去管这次战事。曹劌担心当权的眼光短浅，考虑不周，还是要管。这里，说明曹劌是“不在其位”的，但他关心国事，有深谋远虑。在考虑到政治准备上，庄公首先注意到用小恩小惠来收买人心，求神保佑。曹劌直率地加以批驳，这又反映出他的识见来。在战时，他能够经受敌人三次挑战而不动，直到敌人的士气低落时再进攻，正说明他既有谋略，又极镇定。他看到敌人的旗靡辙乱才追击，又见得他的考虑周到，行动极为谨慎，观察极为仔细。通过这些行动和对话，一位爱国的、有识见的、深谋远虑的战略家的形象，就在我们面前展现出来，让我们接触到曹劌的精神面貌。全篇完全通过人物的行动和对话来写人物，这给后来从行动中塑造人物形象的写法作出一个好的开端。又《左传》本是一部编年的历史书，是以记事为主，可是它能在记事中写出人物来，这也给后

来的传记文学作出了一个好的开端。

全篇结构非常紧密。开头提出“肉食者鄙，未能远谋”。第二段的对话，正是证明肉食者鄙，首先想到小惠和神佑。第三四段写作战和论战，同样证明肉食者的未能远谋，已经打了胜仗，庄公还不知道怎么打胜的哩。

本篇的语言极为精炼。像说了“一鼓作气”，接下去就说“再而衰，三而竭”，用词凝炼，但意义还极明白。第二段“衣食所安”三句，同“牺牲玉帛”三句，“小大之狱”三句，构成排比；小惠和小信等句，更构成排偶，这就使语言整齐有力，文气流畅。但它又不同于后来的专讲对偶，在整齐中又有变化。

就历史散文看，《左传》是《春秋》的一大发展，我们不妨用这篇来和《春秋》作一对比。《春秋》里作：“十年，春，王正月，公败齐师于长勺。”记这次战事只有一句话。《左传》把它写成这样一篇说明战略防御原则的文章，又写出了一位古代战略家的形象，这是多么大的发展。（周振甫）

邹忌諷齊王納諫^① 戰國策^②

①本篇选自《戰國策·齊策》一。邹忌，齊國人。曾為齊相，封成侯。諷，委婉地勸說。齊王，齊威王，名因齊。②《戰國策》：漢朝劉向所輯。內容主要記載戰國時期（前452—前216）二百三十四年間各國（東周、西周、秦、齊、楚、趙、魏、韓、燕、宋、衛、中山）政治、軍事、外交方面的一些動態。書中着重記錄謀臣策士的活動，寫他們言辭的雄辯，運籌的機智。敘述事實不免夸大，但是文筆奔放生動，富於文學意味。在描寫人物上，比《左傳》更細緻。

邹忌修八尺有餘^①，而形貌昳麗^②。朝服衣冠^③，窺鏡，謂其妻曰：“我孰與城北徐公美^④？”其妻曰：“君美甚，徐公何能及君也！”城北徐公，齊國之美麗者也。忌不自信，而復問其妾曰：“吾孰與徐公美？”妾曰：“徐公何能及君也！”旦日^⑤，客從外來，與坐談，問之客曰：“吾與徐公孰美^⑥？”客曰：“徐公不若君之美也。”明日，徐公來，孰視之^⑦，自以為不如；窺鏡而自視，又弗如遠甚^⑧。暮寢而思之，曰：“吾妻之美我者，私我也；妾之美我者，畏我也；客之美我者，欲有求於我也。”

先由比喻寫起——邹忌有自知之明，不因為他人奉承而就受蒙蔽。

〔譯文〕邹忌身高五尺多，容貌很漂亮。早晨穿戴完畢，照照鏡子，跟他的妻說：“我同城北徐公相比，哪个漂亮？”他的妻說：“你漂亮极了，徐公哪里赶得上你呢！”城北徐公是齐国出名的漂亮人物。邹忌自己不相信，又問他的妾說：“我同徐公相比，哪个漂亮？”妾說：“徐公哪里赶得上你呢！”第二天，有客人从外边来，同他坐下談話，問客人說：“我同徐公哪个漂亮？”客人說：“徐公沒有你漂亮。”又过一天，徐公来了，仔細看他，自己認為赶不上；对着鏡子自己端詳，認為差得更多。晚上睡覺，思索这件事，說：“我妻說我漂亮，是偏爱我；妾說我漂亮，是怕我；客人說我漂亮，是想对我有所要求。”

〔注釋〕①修：長。八尺：战国时一尺等于0.23米，八尺，高1.84米，合5.52尺。②昞(yì 易)麗：光艳。③朝(zhāo 招)：早晨。④孰与：何如。⑤旦日：明天。⑥孰：誰。⑦孰視：仔細看。孰，同“熟”，精审。⑧弗(fú 扶)：不。

于是入朝見威王，曰：“臣誠知不如徐公美。臣之妻私臣，臣之妾畏臣，臣之客欲有求于臣，皆以美于徐公①。今齐地方千里②，百二十城，宮婦左右莫不私王，朝廷之臣莫不畏王，四境之內莫不有求于王；由此觀之，王之蔽甚矣③！”

轉入本題——邹忌以一家之事喻一國之事，向齐王进諫。

〔譯文〕于是上朝見齐威王，說：“我确实知道沒有徐公

漂亮。我的妻偏爱我，我的妾怕我，我的客人想有求于我，都说我比徐公漂亮。现在齐国有纵横千里的土地，一百二十个城，宫里的妇女近臣没有不偏爱你的，朝中的臣下没有不怕你的，国里的人没有不想有求于你的：这样看来，你所受的蒙蔽一定很厉害了！”

〔注释〕①以：即“以为”。

②方千里：纵横各一千里。

③蔽：蒙蔽。

王曰：“善。”乃下令：“群臣吏民，能面刺寡人之过者，受上赏①；上书谏寡人者，受中赏；能谤议于市朝②，闻寡人之耳者，受下赏。”令初下，群臣进谏，门庭若市；数月之后，时时而间进③；期年之后④，虽欲言，无可进者。

燕、赵、韩、魏闻之，皆朝于齐。此所谓战胜于朝廷。
写齐威王纳谏及其结果。

〔译文〕齐威王说：“对。”于是发布命令：“官吏人民，凡是能够当面指摘我的过错的，给予上赏；上书劝诫我的，给予中赏；能够在公共场所议论我的缺点，传到我的耳里的，给予下赏。”命令刚发布的时候，臣子们都来进言，门口和庭院里挤得像市集；几个月之后，间或才有来进言的；一年之后，即使想进言，也没有可说的了。

燕、赵、韩、魏各国听到这件事，都来齐国朝见，表示敬服。这就是所谓在修明内政上战胜别的国家。

〔注释〕①受：接受，得到。②谤议：这里是谈论缺点。市朝：集市，朝廷，都是集会的地方。③时时：这里是“有时”的意思。间(jiàn 见)：间或，偶然。④期(jī 基)年：满一年。

这是一篇出名的用記事闡明道理的文章。作者借邹忌諷諫齐威王的故事，着重說明有权势的人应该虚心接受群众意見的道理。在战国年間群雄爭霸社会混乱的时期，这种要求修明政治，要求傾听各方面意見的想法，是比较难得的。

文章的结构简单明晰。邹忌諷齐王，用的是譬喻，以便齐王能够因小見大，所以开头从用为譬喻的事实写起。这部分表面是写家中瑣事，实际是在闡明道理，所以宜于写得詳細，写得生动。这部分交代清楚之后，紧接着写諷諫的經過，借譬喻說明君主易于受蒙蔽的情况，話虽然說得委婉，道理却是一針見血。然后写納諫的經過，齐王有决心，肯接受各方的意見，所以收效迅速而巨大，由門庭若市到人們沒有多少意見可提，到各国来朝。这作为史实看虽然未免夸大，但是为了宣揚道理，这样結束却也入情入理。

从写作技巧方面看，有三点值得注意。一是題材新穎。官吏規劝君主广开言路，在历史上不是罕見的事，但那总是正面講道理，长篇大論，低声下气，而效果常常是微乎其微。这篇写邹忌进諫就不然，引用具体的故事为譬喻，简单明了，鮮明有力，而效果却异乎寻常。这样的内容会使讀者感到新奇，有趣味，更深入地領会道理的正确性和重要性。

二是写人物能够具体生动。例如写邹忌“朝服衣冠，窥镜”，然后

是問妻，問妾，問客，見到徐公，是“孰視之”，再“竊鏡而自視”，最后是“暮寢而思”，無論是寫動作還是寫心理，都能够抓住重點，刻畫入微，使讀者獲得鮮明的印象。

三是文筆簡練。文章既寫了家事，又寫了國事，既有概括的敘述，又有細致的描畫，可是篇幅却很短。尤其突出的如寫齊王下令納諫之後的情況，“群臣進諫，門庭若市；數月之後，時時而間進；期年之後，雖欲言，無可進者”，二三十個字交代清楚了三個階段的巨大的變化。又如寫納諫的效果，只說鄰國如何如何，國內的情況當然就可想而知了。至於最後一句的評論，簡簡單單幾個字就概括了無數的事實和深遠的道理，顯得精煉含蓄，意味深長。（張中行）

馮諼客孟尝君^① 战国策

①本篇选自《战国策·齐策》四。馮諼(xuān 喧)客孟尝君：馮諼在孟尝君門下做食客。孟尝君，姓田名文，战国时代齐国的貴族，做齐国的相，“孟尝君”是他的封号。他家里的食客常有几千人，同魏国的信陵君、赵国的平原君、楚国的春申君齐名，称为四公子。

齐人有馮諼者，貧乏不能自存。使人属孟尝君^①，願寄食門下^②。孟尝君曰：“客何好？”曰：“客无好也。”曰：“客何能？”曰：“客无能也。”孟尝君笑而受之，曰：“諾。”

左右以君賤之也，食以草具^③。居有頃，倚柱弹其剑，歌曰：“长鋏归来乎^④！食无魚。”左右以告。孟尝君曰：“食之，比門下之客。”居有頃，復弹其鋏，歌曰：“长鋏归来乎！出无車。”左右皆笑之，以告。孟尝君曰：“为之駕，比門下之車客。”于是乘其車，揭其剑，过其友曰：“孟尝君客我。”后有頃，復弹其剑鋏，歌曰：“长鋏归来乎！无以为家。”左右皆恶之^⑤，以为貪而不知足。孟尝君問：“馮公有亲乎？”对曰：“有老母。”孟尝君使人給其食用，无使乏。于